

## LĪGUMS

### „Dizaina izstrāde un poligrāfijas materiālu maketa sagatavošana”

Pasūtītāja līguma Nr.4.-17

Izpildītāja līguma Nr. \_\_\_\_\_

Rīgā,

2014.gada 9.jūlijā

**Latvijas Institūts**, reģistrācijas Nr.90009743212, tā direktora pienākumu izpildītāja **Krišjāņa Ozola** personā, kurš rīkojas uz nolikuma pamata (turpmāk – PASŪTĪTĀJS), no vienas puses, un **SIA „Rhino dizaina aģentūra”**, juridiskā adrese: Zentenes iela 37-34, Rīga, LV - 1069, faktiskā adrese: Valdemāra iela 33a-14a, Rīga, LV 1010, reģ.nr.40003386056 prokūrista **Andra Romanovska** personā, kurš rīkojas saskaņā ar prokūru (turpmāk – IZPILDĪTĀJS), no otras puses, abi kopā turpmāk – Puses un katra atsevišķi turpmāk – Puse, noslēdz šādu iepirkuma līgumu (turpmāk – Līgums):

### 1. LĪGUMA PRIEKŠMETS

Pasūtītājs uzdod, un Izpildītājs apņemas nodrošināt dizaina izstrādi un poligrāfijas materiālu maketu sagatavošanu, saskaņā ar tehniskajā specifikācijā (Pielikums Nr.1) noteikto (turpmāk – Pakalpojumi).

### 2. LĪGUMA SUMMA UN NORĒĶINU KĀRTĪBA

- 2.1.Puses vienojas, ka kopējā Līguma summa ir līdz **10658,68 EUR** (desmit tūkstoši seši simti piecdesmit astoņi eiro un 68 centi) un 21% pievienotās vērtības nodoklis (PVN), kas ir līdz **2238,32 EUR** (divi tūkstoši divi simti trīsdesmit astoņi eiro un 32 centi). Līguma summa kopā ar PVN ir līdz **12897,00 EUR** (divpadsmit tūkstoši astoņi simti deviņdesmit septiņi eiro un 00 centi).
- 2.2.Par Tehniskajā specifikācijā (Pielikums Nr.1) noteiktajiem darbiem Līguma summa ir **5700,00 EUR** (pieci tūkstoši septiņi simti eiro un 00 centi) un 21% pievienotās vērtības nodoklis (PVN), kas ir **1197,00 EUR** (viens simts deviņdesmit septiņi eiro un 00 centi). Līguma summa kopā ar PVN ir līdz **6897,00 EUR** (seši tūkstoši astoņi simti deviņdesmit septiņi eiro un 00 centi).
- 2.3. Par iepirkuma DARBIEM, kas atrunāti 2.4. punktā, ja tādi tiks pasūtīti no PASŪTĪTĀJA puses.
- 2.4.Papildus brošūru vai faktu lapu dizains un maketēšana, līdz **4958,68 EUR** (četri tūkstoši deviņi simti piecdesmit astoņi eiro un 68 centi) un 21% pievienotās vērtības nodoklis (PVN), kas ir **1041,32 EUR** (viens tūkstotis četrdesmit viens eiro un 32 centi). Līguma summa kopā ar PVN ir līdz **6000,00 EUR** (seši tūkstoši eiro un 00 centi).
- 2.5.Līguma 2.2. punktā minētā summa ietver visus PASŪTĪTĀJA maksājumus IZPILDĪTĀJAM un nekādi papildus maksājumi darbu izpildes gaitā netiek

paredzēti.

- 2.6.Līguma 2.2. punktā minētā summa (atlīdzība) tiek samaksāta divdesmit darba dienu laikā pēc nodošanas-pieņemšanas akta parakstīšanas un rēķina saņemšanas saskaņā ar Līguma punktu 4.3.
- 2.7.Līguma 2.4. punktā minētā summa (atlīdzība) tiek samaksāta divdesmit darba dienu laikā pēc nodošanas-pieņemšanas akta parakstīšanas un rēķina saņemšanas saskaņā ar Līguma punktu 4.3.
- 2.8.Pasūtītājs izdara maksājumus, pārskaitot attiecīgo summu uz Izpildītāja norādīto bankas kontu kredītiestādē. Par samaksas dienu atzīstama diena, kad Pasūtītājs Valsts Kasē iesniedz maksājuma uzdevumu par attiecīgā maksājuma veikšanu un attiecīgā naudas summa tiek ieskaitīta Izpildītāja rēķinā norādītajā bankas kontā. Puses vienojas, ka rēķins iesniedzams 5 (piecu) darba dienu laikā pēc abpusējas nodošanas - pieņemšanas akta parakstīšanas.
- 2.9.Puses vienojas, ka pirms Izpildītājam par veikto Pakalpojumu pienākošās atlīdzības izmaksāšanas, Pasūtītājam ir tiesības no šiem maksājumiem ieturēt Izpildītājam aprēķinātos līgumsodus, iepriekš Izpildītājam nosūtot attiecīgu rakstveida paziņojumu, kurā norādīts aprēķinātā un ieturētā līgumsoda pamatojums un apmērs.
- 2.10.Ja Līguma darbības laikā pamatojoties uz grozījumiem normatīvajos aktos, tiek mainīta piemērojamā PVN likme, norēķinos tiek piemērota PVN likme atbilstoši normatīvajos aktos noteiktajam.
- 2.11.IZPILDĪTĀJS apliecina, ka Līguma summā, kas norādīta finanšu piedāvājumā (Pielikums Nr.3), ir iekļauti visi ar Pakalpojuma sniegšanu saistītie izdevumi (fotogrāfiju iegāde u.tml.).
- 2.12.Par iepirkuma DARBIEM, kas atrunāti 2.4. punktā, ja tādi tiks pasūtīti no PASŪTĪTĀJA puses, tiks slēgta vienošanās pie Līguma.

### **3. INFORMATĪVO MATERIĀLU IZSTRĀDES UN SASKAŅOŠANAS KĀRTĪBA**

- 3.1.Saskaņā ar darba izpildes grafiku PASŪTĪTĀJS elektroniski uz Līguma 10.3.punktā norādīto e-pastu nosūta IZPILDĪTĀJAM faktu lapas un brošūras tekstu un citus materiālus, ja tādi ir.
- 3.2.IZPILDĪTĀJS saskaņo ar PASŪTĪTĀJU informatīvajam materiālam maketus:
  - 3.2.1. faktu lapu maketu pirmreizējā saskaņošanā un otrreizējā saskaņošanā, ja tāda nepieciešama, notiek elektroniski, izmantojot Līguma 10.2. un 10.3.punktā norādītās PUŠU e-pasta adreses;
  - 3.2.2. brošūru maketu pirmreizējā saskaņošanā notiek klātienē PASŪTĪTĀJA birojā. Otrreizējā saskaņošanā, ja tāda nepieciešama, notiek elektroniski, izmantojot Līguma 10.2. un 10.3.punktā norādītās PUŠU e-pasta adreses.
- 3.3.IZPILDĪTĀJS informatīvā materiāla maketu projektus .pdf formātā iesniedz PASŪTĪTĀJAM pirmreizējai saskaņošanai šādos termiņos:
  - 3.3.1. faktu lapai – 2 (divu) darba dienu laikā pēc informatīvā materiāla teksta saņemšanas;

- 3.3.2. brošūrai – 15 (piecpadsmit) darba dienu laikā pēc informatīvā materiāla teksta saņemšanas.
- 3.4. Ja saskaņošanai iesniegtais makets atbilst informatīvā materiāla koncepcijai (Pielikums Nr.4), saturam un Latvijas Institūta vizuālās identitātes vadlīnijām, PASŪTĪTĀJS tajā pašā dienā, kad makets iesniegts saskaņošanai, saskaņo maketu.
- 3.5. Ja kāds no saskaņošanai iesniegtajiem maketi neatbilst attiecīgā informatīvā materiāla koncepcijai, saturam vai Latvijas Institūta vizuālās identitātes vadlīnijām, PASŪTĪTĀJS informē IZPILDĪTĀJU par to, norādot konkrētas neatbilstības, kā arī pamatojumu, kāpēc makets nav saskaņots.
- 3.6. Ja makets nav saskaņots pirmreizējā saskaņošanā, IZPILDĪTĀJS pēc Līguma 3.5.punktā noteikto iebildumu saņemšanas precizē maketu un iesniedz to PASŪTĪTĀJAM otrreizējai saskaņošanai šādos termiņos:
- 3.6.1. faktu lapai – 1 (vienas) darba dienas laikā pēc iebildumu saņemšanas;
- 3.6.2. brošūrai – 3 (trīs) darba dienu laikā pēc iebildumu saņemšanas.

#### **4. INFORMATĪVO MATERIĀLU PIEŅEMŠANAS – NODOŠANAS KĀRTĪBA**

- 4.1. IZPILDĪTĀJS saskaņotu un pabeigtu informatīvā materiāla maketu visos tehniskajā specifikācijā (Pielikums Nr.1.) norādītajos formātos iesniedz PASŪTĪTĀJAM CD datu darba izpildes grafikā (Pielikums Nr.2) noteiktajā termiņā.
- 4.2. Pēc informatīvā materiāla maketa saņemšanas PASŪTĪTĀJS 3 (trīs) darba dienu laikā izvērtē saņemtā maketa atbilstību Līguma noteikumiem un tehniskās specifikācijas prasībām.
- 4.3. Ja IZPILDĪTĀJS ir iesniedzis kvalitatīvu, Līguma noteikumiem un tehniskajai specifikācijai atbilstošu maketu, PUSES sastāda pieņemšanas – nodošanas aktu, kas ir pamats rēķina sastādīšanai. Nodošanas - pieņemšanas aktu PUSES sastāda un paraksta divos eksemplāros.
- 4.4. Ja faktu lapas un brošūru maketi neatbilst Līguma noteikumiem vai tehniskajai specifikācijai, PASŪTĪTĀJS rakstveidā sagatavo un iesniedz IZPILDĪTĀJAM pretenziju, kurā norādītas maketa nepilnības un termiņš šo nepilnību novēršanai. IZPILDĪTĀJS pats sedz maketa precizēšanas izdevumus. Ja IZPILDĪTĀJS pretenzijā noteiktajā termiņā nenovērš visas nepilnības, PASŪTĪTĀJAM ir tiesības vienpusēji izbeigt Līgumu.
- 4.5. Trīs mēnešus pēc pieņemšanas – nodošanas akta parakstīšanas vai 10 (desmit) darba dienu laikā no nodošanas drukāšanai PASŪTĪTĀJAM ir tiesības konstatēt trūkumus, nepilnības vai kļūdas, kas radušās IZPILDĪTĀJA vainas vai neuzmanības dēļ un rakstiskā veidā tās iesniegt IZPILDĪTĀJAM trūkumu, nepilnību vai kļūdu novēršanai. IZPILDĪTĀJS iespējami īsākajā laikā veic trūkumu, nepilnību vai kļūdu labojumus, bet ne vēlāk kā 5 (piecu) darba dienu laikā no trūkumu, nepilnību vai kļūdu saņemšanas brīža.

## **5. LĪGUMA IZPILDES TERMIŅŠ**

- 5.1. Izpildītājs apņemas izpildīt Līguma tehniskā specifikācija (Pielikums Nr.1) noteiktos Pakalpojumus Līguma Laika grafikā (Pielikums Nr.2) norādītajos termiņos.
- 5.2. Līguma 2.4.punktā noteiktajiem darbiem, ja tādi tiks pasūtīti no PASŪTĪTĀJA puses, Līguma izpildes termiņš ir līdz 2015.gada 9.decembrim.

## **6. PUŠU ATBILDĪBA**

- 6.1. IZPILDĪTĀJS ir pilnā mērā materiāli atbildīgs par savu darbaspēku, tā tehnisko nodrošinājumu un darbinieku kvalifikāciju.
- 6.2. Ja PASŪTĪTĀJS darbu izpildes grafikā paredzētajā termiņā neiesniedz IZPILDĪTĀJAM informatīvā materiāla tekstu, tad IZPILDĪTĀJS ir tiesīgs noteikt citu maketa iesniegšanas termiņu, pagarinot to par PASŪTĪTĀJA kavēto dienu skaitu.
- 6.3. Ja IZPILDĪTĀJS nenodod informatīvā materiāla maketu termiņā, kas paredzēts darba izpildes grafikā, IZPILDĪTĀJS maksā PASŪTĪTĀJAM līgumsodu 0,5% apmērā no Līguma summas par katru kavēto dienu. Līgumsoda kopējais apmērs nedrīkst pārsniegt 100% no Līguma summas.
- 6.4. Ja PASŪTĪTĀJS neveic IZPILDĪTĀJA izrakstītā rēķina apmaksu Līguma 2.6. un 2.7.punktā noteiktajā termiņā, PASŪTĪTĀJS maksā IZPILDĪTĀJAM līgumsodu 0,5% apmērā no rēķina neapmaksātās daļas. Līgumsoda kopējais apmērs nedrīkst pārsniegt 100% no Līguma summas.
- 6.5. Ja makets tā neatbilstības informatīvā materiāla koncepcijai, saturam vai Latvijas Institūta vizuālās identitātes vadlīnijām dēļ netiek saskaņota 2 (divas) reizes, tad līdz maketa saskaņošanai IZPILDĪTĀJS maksā PASŪTĪTĀJAM līgumsodu 0,5% apmērā no attiecīgās informatīvā materiāla izstrādes summas par katru kavēto dienu pēc atkārtotas saskaņošanas termiņa beigām.
- 6.6. Līgumsoda samaksa neatbrīvo PUSI no pienākuma atlīdzināt otram PUSEI ar Līguma pārkāpumu nodarītos zaudējumus, kā arī pienākuma izpildīt savu saistību.

## **7. NEPĀRVARAMAS VARAS APSTĀKĻI**

- 7.1. PUSE tiek atbrīvota no atbildības par daļēju vai pilnīgu Līguma neizpildi, ja neizpilde ir radusies pēc Līguma noslēgšanas nepārvaramas varas jeb ārkārtēju apstākļu rezultātā, kuru PUSE objektīvi nevarēja paredzēt un novērst saprātīgiem līdzekļiem. Pie tādiem ārkārtējiem apstākļiem pieskaitāmi ugunsgrēki vai dabas stihijas, karadarbība, valsts varas un pārvaldes institūciju darbība un jebkuri citi apstākļi, kas nav pakļauti PUSES saprātīgai kontrolei.
- 7.2. PUSE, kura atsaucas uz nepārvaramas varas apstākļiem, par to iestāšanos informē otru PUSI 5 (piecu) dienu laikā no nepārvaramās varas iestāšanās brīža. Termiņa neievērošanas gadījumā PUSE, kuras darbību traucē nepārvaramās varas apstākļi, zaudē tiesības uz tiem atsaukties.

## **8. AUTORTIESĪBAS**

- 8.1.PASŪTĪTĀJS garantē, ka tam ir likumīgas izmantošanas tiesības uz visu intelektuālo īpašumu, kuru PASŪTĪTĀJS nodod IZPILDĪTĀJAM Līguma izpildes vajadzībām.
- 8.2.IZPILDĪTĀJS garantē, ka, sniedzot Pakalpojumu, tiks nodrošināta autortiesību subjektu (tajā skaitā arī citu autoru) tiesību ievērošana, un netiks pieļauti nekādi autortiesību pārkāpumi. Nepieciešamības gadījumā IZPILDĪTĀJAM ir pienākums saņemt visas nepieciešamās atļaujas, piekrišanas un licences šādu autoru vai citu ar intelektuālā īpašuma tiesībām aizsargātu darbu izmantošanai, un IZPILDĪTĀJS apliecina, ka šādus autoru vai citus ar intelektuālā īpašuma tiesībām aizsargātus darbus tas izmantos tikai tad, ja būs saņemtas visas nepieciešamās atļaujas, piekrišanas, licences.
- 8.3.IZPILDĪTĀJS apliecina, ka visu nepieciešamo atļauju, piekrišanu, licenču u.tml. izmaksas, ja tādas radīsies saistībā ar Līgumā paredzēto saistību izpildi, ir iekļautas Līguma summā.
- 8.4.IZPILDĪTĀJAM vai noteiktam IZPILDĪTĀJA piesaistītam autoram, kurš ir veicis Pakalpojuma izpildi, kā Pakalpojuma izpildes autoram un radītājam atbilstoši Latvijas Republikas normatīvajiem aktiem, neatkarīgi no tā, kam maketi ir nodoti, ir neatsavināmās personiskās tiesības uz intelektuālo īpašumu, tajā skaitā tiesības uz autorību un vārdu.
- 8.5.Maketi ir IZPILDĪTĀJA īpašums un līdz atbilstošo pieņemšanas – nodošanas aktu parakstīšanai paliek IZPILDĪTĀJA īpašumā. Ar pieņemšanas – nodošanas akta parakstīšanu maketa īpašnieka tiesības iegūst PASŪTĪTĀJS.
- 8.6.Ar maketa pieņemšanas – nodošanas akta parakstīšanu PASŪTĪTĀJS iegūst visas IZPILDĪTĀJA kā autora mantiskās tiesības uz maketu – publiskot, publicēt, izplatīt, padarīt maketu pieejamu sabiedrībai, īslaicīgi vai pastāvīgi, tieši vai netieši reproducēt maketu u.tml.
- 8.7.IZPILDĪTĀJS, saskaņojot to ar PASŪTĪTĀJU, savos pašreklāmas materiālos, savā interneta mājas lapā un citos medijos drīkst iekļaut saskaņā ar Līgumu izpildītā Pakalpojuma paraugus pēc tam, kad PASŪTĪTĀJS tos darījis publiski pieejamus.

## **9. LĪGUMA SPĒKĀ STĀŠANĀS, TĀ GROZĪŠANAS UN LAUŠANAS KĀRTĪBA**

- 9.1.Līgums stājas, kad to parakstījušas abas PUSES, un ir spēkā līdz PUŠU saistību pilnīgai izpildei.
- 9.2.PUSES var grozīt, papildināt vai izbeigt Līgumu, savstarpēji par to vienojoties. Šāda vienošanās ir jānoformē rakstveidā un jāparaksta abām PUSĒM un ir neatņemama Līguma sastāvdaļa.
- 9.3.Ja viena PUSE nepilda vai nepienācīgi pilda līgumsaistības, otra PUSE var vienpusēji izbeigt šo līgumu, rakstiski brīdinot par to piecas darba dienas iepriekš. Šādā gadījumā vainīgā PUSE desmit darba dienu laikā atlīdzina visus otras PUSEI zaudējumus, kas tai radušies vainīgās PUSES līgumsaistību neizpildes vai nepienācīgas izpildes rezultātā.

## 10. NOSLĒGUMA NOTEIKUMI

- 10.1. Visus strīdus vai domstarpības, kas rodas Līguma izpildes gaitā, PUSES risina savstarpēju pārrunu ceļā. Ja PUSES pārrunu ceļā strīdu atrisināt nevar, tas izšķirams saskaņā ar Latvijas Republikas normatīvajiem aktiem.
- 10.2. Līguma izpildi koordinējošā persona no PASŪTĪTĀJA puses ir Latvijas Institūta informācijas projektu koordinatore Sandra Īriste (tāl.nr.: 67503639, faksa nr.: 67503669, e-pasts: [sandra.iriste@li.lv](mailto:sandra.iriste@li.lv)).
- 10.3. Līguma izpildi koordinējošā persona no Izpildītāja puses ir prokūrists Andris Romanovskis (tāl./fakss 67332260, 29209274, e-pasts: andris.r@rhino.lv).
- 10.4. Līgums ir sastādīts un parakstīts divos eksemplāros, katrs uz 17 (septiņpadsmit) lapām ar pielikumiem, kam abiem ir vienāds juridiskais spēks. Viens eksemplārs glabājas pie Pasūtītāja, bet otrs – pie Izpildītāja.

## 11. Pušu paraksti un rekvizīti

<p>PASŪTĪTĀJS: <b>Tiešās pārvaldes iestāde „Latvijas institūts”</b> Reģ. Nr.90009743212 Pils iela 21, Rīgā, LV-1050 Valsts kase, TREL LV22 Konts: 56TREL:2110676001000</p> <hr/> <p><b>Direktora p.i. Krišjānis Ozols</b></p>	<p>IZPILDĪTĀJS: <b>SIA „Rhino dizaina aģentūra”</b> Reģ.nr.40003386056 Juridiskā adrese: Zentenes iela 37-34, Rīga, LV -1069 Faktiskā adrese: Valdemāra iela 33a- 14a, Rīga, LV 1010 ABLV Banka, AIZKLV22 Konts: LV62AIZK0001130006080</p> <hr/> <p><b>Prokūrists Andris Romanovskis</b></p>
---	--

<b>TEHNISKĀ SPECIFIKĀCIJA</b> <b>„Dizaina izstrāde un poligrāfijas materiālu maketa sagatavošana”</b> <b>LI 2014-03</b>					<b>TEHNISKAIS</b> <b>PIEDĀVĀJUMS</b>
<b>Nr.p.k.</b>	<b>Provizoriskais nosaukums/tēma</b>	<b>Formāts</b>	<b>Pakalpojuma apraksts</b>	<b>Maketa formāts/pasūtījuma rezultāts</b>	<b>Tehniskais piedāvājums (aizpilda pretendents)</b>
<b>1. Faktu lapa</b>					<b>1. Faktu lapa</b>
1.1.	„Baltijas Ceļš”	A3, salocītā veidā - A4; abpusēja, krāsaina	Dizaina izstrāde, poligrāfijas materiālu maketa sagatavošana atbilstoši formātam, uz koncepcijas pamata pasūtītāja iesniegtajam tekstam (Sk. Nolikuma pielikumu Nr.7), Latvijas Institūta vizuālas identitātes vadlīnijām. Maketēšana, fotogrāfiju atlase no Latvijas Institūta foto arhīva, apstrāde.	- maketa tehniskā specifikācija poligrāfijas drukas vajadzībām - makets poligrāfiskai drukai - e-makets ievietošanai interneta vidē - atvērtais darba fails	Atbilstoši pasūtītāja iesniegtai specifikācijai.
<b>2. Brošūras</b>					<b>2. Brošūras</b>
2.1.	Latvija šodien	Formāts: 210 x 210 mm Lappušu skaits: 56 (52 + vāks)	Dizaina izstrāde, poligrāfijas materiālu maketa sagatavošana atbilstoši formātam, uz	- maketa tehniskā specifikācija poligrāfijas drukas vajadzībām - makets poligrāfiskai drukai - e-makets ievietošanai interneta	Atbilstoši pasūtītāja iesniegtai specifikācijai.

2.2.	Latvijas virtuve	Formāts: 210 x 210 mm Lappušu skaits: 36 (32 + vāks)	konceptijas pamata pasūtītāja iesniegtajam tekstam (Sk. Nolikuma pielikumu Nr.7), Latvijas Institūta vizuālas identitātes vadlīnijām. Maketēšana, fotogrāfiju atlase, apstrāde, iegāde.	vidē - atvērtais darba fails	
<b>3. Labojumi maketos</b>					<b>3. Labojumi</b>
3.1.	<b>Faktu lapās:</b> - Par Latviju īsumā; - Latvija lepojas ar...; - Latvieši	A3, salocītā veidā - A4; abpusēja, krāsaina	Sīki labojumi iepriekš sagatavotos maketos, poligrāfijas maketa sagatavošana atbilstoši formātam, pasūtītāja iesniegtiem labojumiem tekstā, Latvijas Institūta vizuālas identitātes vadlīnijām. Maketēšana, fotogrāfiju atlase, apstrāde.	- makets poligrāfiskai drukai - e-makets ievietošanai interneta vidē - atvērtais darba fails	Atbilstoši pasūtītāja iesniegtiem labojumiem.
3.2.	<b>Brošūrās:</b> - Rīgas dažādās sejas; - Kultūra – Latvijas atslēga; - Īsi par Latvijas vēsturi				Atbilstoši pasūtītāja iesniegtiem labojumiem.
<b>4. Franču valodas teksta ievietošana faktu lapās</b>					<b>4. Faktu lapas</b>
4.1.	Par Latviju īsumā;	A3, salocītā veidā - A4; abpusēja,	Teksta (franču valodā) salikšana maketā. Maketa	- makets poligrāfiskai drukai - e-makets ievietošanai interneta vidē	Atbilstoši pasūtītāja iesniegtam teksta failam.



		krāsaina	sagatavošana poligrāfijas vajadzībām atbilstoši formātam.	- atvērtais darba fails	
4.2.	Latvija lepojas ar...;	A3, salocītā veidā - A4; abpusēja, krāsaina			
4.3.	Latvieši	A3, salocītā veidā - A4; abpusēja, krāsaina			
<b>5. Citas prasības</b>					<b>5. Citas prasības</b>
5.1.	Izpildītājs nodrošina, ka pakalpojuma izpildei tiks piesaistīts projektu vadītājs, kuram ir augstākā izglītība un vismaz 3 (trīs) gadu pieredze līdzīga mēroga un veida pakalpojumu sniegšanā. <i>(Projektu vadītāja atbilstību apliecina Pretendenta iesniegts projektu vadītāja CV brīvā formā)</i>				Projektu vadītājs - Andris Romanovskis.
5.2.	Izpildītājs nodrošina, ka pakalpojuma izpildei tiks piesaistīts dizainers, kuram ir augstākā izglītība humanitārās zinātnēs mākslās un vismaz 3 (trīs) gadu pieredze līdzīga mēroga un veida pakalpojumu sniegšanā. <i>(Dizainera atbilstību prasībām apliecina Pretendenta iesniegts dizainera CV brīvā formā)</i>				Dizainere - Žanete Zariņa.

**Izpildītājs apliecina, ka Izpildītājam būs pieejami nepieciešamie resursi, lai veiktu pakalpojumu atbilstoši Tehniskās specifikācijas prasībām.**

**PASŪTĪTĀJS:**

Tiešās pārvaldes iestāde „Latvijas institūts”  
 Reģ. Nr.90009743212  
 Pils iela 21, Rīgā, LV-1050  
 Valsts kase, TREL LV22  
 Konts: 56TREL:2110676001000

---

Direktora p.i. Krišjānis Ozols

**IZPILDĪTĀJS:**

SIA „Rhino dizaina aģentūra”  
 Reģ.nr.40003386056  
 Juridiskā adrese: Zentenes iela 37-34, Rīga, LV -1069  
 Faktiskā adrese: Valdemāra iela 33a-14a, Rīga, LV 1010  
 ABLV Banka, AIZK LV22  
 Konts: LV62AIZK0001130006080

---

Prokūrists Andris Romanovskis

## PAKALPOJUMA SNIEGŠANAS GRAFIKS

Pakalpojums	LI iesniedz tekstu pakalpojuma sniedzējam	Vēlamais maketa izgatavošanas termiņš*	Pretendenta piedāvātais maketa izgatavošanas termiņš
Faktu lapas „ <b>Baltijas ceļš</b> ” dizains un maketēšana	09.07.2014.	16.07.2014	16.07.2014.
Brošūras „ <b>Latvija šodien</b> ” dizains un maketēšana	14.07.2014.	22.08.2014	22.08.2014.
Brošūras „ <b>Latvijas virtuve</b> ” dizains un maketēšana	25.08.2014.	03.10.2014	03.10.2014.
Labojumi faktu lapas „ <b>Par Latviju īsumā</b> ”	04.08.2014.	08.08.2014	08.08.2014.
Labojumi faktu lapas „ <b>Latvija lepojas ar...</b> ” maketā	04.08.2014.	08.08.2014	08.08.2014.
Labojumi faktu lapas „ <b>Latvieši</b> ” maketā	04.08.2014.	08.08.2014	08.08.2014.
Labojumi brošūras „ <b>Rīgas dažādās sejas</b> ” maketā	18.08.2014.	22.08.2014	22.08.2014.
Labojumi brošūras „ <b>Kultūra – Latvijas atslēga</b> ” maketā	18.08.2014.	22.08.2014	22.08.2014.
Labojumi brošūras „ <b>Īsi par Latvijas vēsturi</b> ” maketā	18.08.2014.	22.08.2014	22.08.2014.
Franču valodas teksta ievietošana faktu lapas „ <b>Par Latviju īsumā</b> ” maketā	01.09.2014.	05.09.2014	05.09.2014.
Franču valodas teksta ievietošana faktu lapas „ <b>Latvija lepojas ar...</b> ” maketā	01.09.2014.	05.09.2014	05.09.2014.
Franču valodas teksta ievietošana faktu lapas „ <b>Latvieši</b> ” maketā	01.09.2014.	05.09.2014	05.09.2014.

\*Paredzētas divas saskaņošanas

Izpildītājs apstiprina un garantē, ka nodrošinās pakalpojuma sniegšanu saskaņā ar šo pakalpojuma sniegšanas grafiku.

<p>PASŪTĪTĀJS: Tiešās pārvaldes iestāde „Latvijas institūts” Reģ. Nr.90009743212 Pils iela 21, Rīgā, LV-1050 Valsts kase, TREL LV22 Konts: 56TREL:2110676001000</p> <hr style="width: 25%; margin-left: 0;"/> <p>Direktora p.i. Krišjānis Ozols</p>	<p>IZPILDĪTĀJS: SIA „Rhino dizaina aģentūra” Reģ.nr.40003386056 Juridiskā adrese: Zentenes iela 37-34, Rīga, LV -1069 Faktiskā adrese: Valdemāra iela 33a-14a, Rīga, LV 1010 ABLV Banka, AIZK LV22 Konts: LV62AIZK0001130006080</p> <hr style="width: 25%; margin-left: 0;"/> <p>Prokūrists Andris Romanovskis</p>
---	--

## FINANŠU PIEDĀVĀJUMS

Finanšu piedāvājumā piedāvātā cena ietver visus ar pakalpojuma „**Dizaina izstrāde un poligrāfijas materiālu maketa sagatavošana**” (identifikācijas Nr. **LI 2014-03**) sniegšanu saistītos izdevumus, nepieciešamo pakalpojumu, piegādes, transporta izdevumus, visa veida sakaru izmaksas un citas izmaksas, kas saistītas ar augstu pakalpojumu kvalitātes nodrošinājumu. Finanšu piedāvājuma cenas jānorāda EUR un tajās ir iekļauti visi nodokļi un nodevas, ja tādas ir paredzētas.

### „Dizaina izstrāde un poligrāfijas materiālu maketa sagatavošana”

Izpildītāja finanšu piedāvājums:

Pakalpojums	Piedāvātā cena EUR (bez PVN) (1)	PVN (2)	Cena kopā ar PVN (3)	Piezīmes (4)
Faktu lapa „Baltijas ceļš” dizains un maketēšana Formāts A3, locīta uz A4	35.00x4 lpp Foto 30.00x7 Kopā 350.00	73.50	423.50	
Brošūras „Latvija šodien” „Latvijas virtuve” dizains un maketēšana Formāts: 210 x 210 mm Lappušu skaits: 56 (52 + vāks) + 36 (32 + vāks)	20.00x92 lpp Foto 30.00x70 Kopā 3940.00	827.40	4767.40	
Labojumi faktu lapu „Par Latviju īsumā”; „Latvija lepojas ar...”; „Latvieši” maketos	10.00x12 lpp Foto 30.00x6 Kopā 300.00	63.00	363.00	“Par Latviju īsumā” paredzam, ka mainās divas bildes, “Latvija lepojas ar...” mainīsies četras bildes.
Labojumi brošūru „Rīgas dažādās sejas”; „Kultūra – Latvijas atslēga”; „Īsi par Latvijas vēsturi” maketos	7.50x124 lpp Foto 30.00x2 Kopā 990.00	207.90	1197.90	Darbs katras brošūras maketa labojumiem aizņems vienu dienu, kopā trīs dienas. Paredzam, ka mainās divas bildes.
Franču valodas teksta ievietošana faktu lapu „Par Latviju īsumā”; „Latvija lepojas ar...”;	10.00x12 lpp Kopā 120.00	25.20	145.20	

„Latvieši” maketā				
<b>Kopā:</b>	5700.00	1197.00	6897.00	

**PASŪTĪTĀJS:**

Tiešās pārvaldes iestāde „Latvijas institūts”

Reģ. Nr.90009743212

Pils iela 21, Rīgā, LV-1050

Valsts kase, TREL LV22

Konts: 56TREL:2110676001000

**IZPILDĪTĀJS:**

SIA „Rhino dizaina aģentūra”

Reģ.nr.40003386056

Juridiskā adrese: Zentenes iela 37-34, Rīga, LV - 1069

Faktiskā adrese: Valdemāra iela 33a-14a, Rīga, LV 1010

ABLV Banka, AIZK LV22

Konts: LV62AIZK0001130006080

---

Direktora p.i. Krišjānis Ozols

---

Prokūrists Andris Romanovskis

## KONCEPCIJAS

### 1.

#### **Faktu lapas Latvijas pozitīvas atpazīstamības veicināšanai Konceptija**

##### **Tēmas: faktu lapa angļu valodā**

Pasākumam „Baltijas Ceļš” – 25

##### **Mērki:**

- Iepazīstināt ārvalstu apmeklētājus ar īsu, viegli uztveramu informāciju par 1989. gada 23. augusta pasākumu „Baltijas Ceļš”.
- Veicināt Latvijas pozitīvu atpazīstamību.

##### **Mērķauditorija:**

Primāri: ārvalstu viesi un žurnālisti, kuri piedalās Rīgas – Eiropas kultūras galvaspilsētas un Latvijas prezidentūras ES padomē aktivitātēs, kā arī citi apmeklētāji un interesenti.

Sekundāri: profesionāļi – goda konsuli, vēstnieki, politiķi u.c.

##### **Faktu lapu uzdevums:**

Faktu lapu uzdevums ir sniegt īsu un kodolīgu informāciju ārvalstu iebraucējiem un interesentiem par konkrēto Latvijas vēstures epizodi un tās īpašo nozīmi. Faktu lapai un tajā esošajai informācijai ir jābūt pozitīvai, skaidrojošai, piesaistošai un interesi izraisošai.

Faktu lapas būs galvenokārt grafiskas, informācija pārsvarā pasniegta ar attēlu, grafiku, ilustrāciju palīdzību, pievienojot īsus, kodolīgus tekstus.

##### **Faktu lapas tēma:**

1. Baltijas ceļš:
  - a. Faktu un datu kopsavilkums (lai cilvēkam bez priekšzināšanām pēc iepazīšanās ar faktu lapu ir skaidrs, kas minētais pasākums ir un kāpēc tas ir nozīmīgs)
  - b. Lakoniska sasaiste ar ievērojamākajiem Latvijas vēstures procesiem: totalitāro režīmu okupācija, Atmoda, nacionālās neatkarības kustība un Dziesmotā revolūcija.
  - c. Nozīmīguma demonstrēšana ar ārvalstu preses atsauksmēm, dalībnieku atmiņām, līdzdalības apjoma salīdzinošu ilustrāciju.
  - d. Notikums pasaules vēstures kontekstā (totalitārisma sekas, Austrumeiropas brīvības kustības, PSRS sabrukums)
  - e. Īpašā nozīme Latvijas neatkarības atjaunošanā, ņemot vērā Latvijas valstiskuma nepārtrauktību.

**Dizaina uzdevums** (Saskaņā ar Latvijas Institūta vizuālās identitātes vadlīnijām <http://brandbook.asketic.com/latvijas-instituts/>) :

- Dizainam vizuāli jāstrukturizē informācija, ieviešot grafiskas atpazīšanas zīmes, izceļot būtisko, vizuāli attēlojot to, ko nav nepieciešams skaidrot ar tekstu.
- Faktu lapai jābūt vizuāli uztveramai, atbilstoši mūsdienīga dizaina principiem.
- Dati un teksti, kurus iespējams attēlot vizuāli, nevis tekstā, tā arī jāattēlo (izmantojot infografikas, grafikus, ilustrācijas, piktogrammas utt.)
- Faktu lapas ilustrēšanai jāizmanto atbilstošā vēstures perioda fotogrāfijas, turklāt tās vēlams izvēlēties un izmantot radoši - tām jāpapildina tekstā minētais, jāatbilst teksta atmosfērai, dažkārt jāaizstāj teksts (ja tas veiksmīgi papildina faktu lapas saturu).
- Vēlams izvairīties no viena, klasiska attēla - teksta lietojuma, tā vietā izmantot arī fotogrāfiju detaļas, kolāžas utml. (ja tas veiksmīgi ilustrē faktu lapas saturu).
- Dizainam jāreķinās ar drukas un izvēlētā papīra specifikāciju.

**Faktu lapas izmērs:**

Baltijas ceļš: A3, salocītā veidā – A4, abpusēja, krāsaina

**2.**

**Brošūra „Latvia Today” (Latvija šodien)  
Latvijas pozitīvas atpazīstamības veicināšanai  
Konceptija**

**Tēma:**

Latvija šodien

**Mērķis:**

Atraktīvā veidā iepazīstināt ar mūsdienu Latviju  
Veicināt pozitīvu Latvijas atpazīstamību

**Mērķauditorija:**

- ārvalstu interesenti un Latvijas viesi
- profesionāļi – politiķi, žurnālisti, goda konsuli, vēstnieki, u.c.

**Apraksts:**

Brošūra atraktīvā veidā iepazīstina ar mūsdienu Latviju. Mērķis – lai cilvēkam bez priekšzināšanām pēc iepazīšanās par brošūras saturu būtu skaidrs, kas „darbina” Latviju (industrijas, kultūra, iedzīvotāji, sports, daba, ģeogrāfija, statistika, pilsētas un reģioni), kas dzīvo Latvijā, kāda ir Latvijas vieta Eiropā un pasaulē.

Atšķirībā no tūrisma ceļvežiem, brošūras „Latvija šodien” mērķis nav veicināt tūrismu un Latvijā, bet gan iepazīstināt ar Latviju un Latvijas iedzīvotājiem, skaidrot Latviju – caur vēsturi, kultūru, tautsaimniecību u.c., caur to veicinot arī interesi un izpratni par Latviju.

Brošūras tēmas:

**Īsumā.** Atvērums – pamatdati: par dalību Eiropas Savienībā un starptautiskajās organizācijās, eiro kā valūtu, iedzīvotāju skaitu, ģeogrāfisko atrašanās vietu utml. Vizuāli atvērums veidots, imitējot izdevumu The Times, The Newsweek sadaļu „Briefing” – datu vizualizācija, tekstu izcēlumi utt.

**Ekonomika un inovācijas.** Īss ievads. Statistikas dati (infografika). Četri piemēri no mūsdienu inovatīviem uzņēmumiem, izpētes nozarēm. Viens piemērs no vēsturiska veiksmes stāsta – Minox foto kameras.

**Kultūra.** Īss ievads. Statistikas dati (infografika). Četri piemēri no mūsdienu kultūras aktualitātēm. Divi piemēri no kultūrvēsturē nozīmīgām personībām – Marks Rotko, Rainis.

**Sports.** Īss ievads. Statistikas dati (infografika). Četri piemēri no mūsdienu sportistu sasniegumiem. Viens piemērs no vēsturiskiem sasniegumiem – Latvijas uzvara 1935. gada FIBA Eurobasket sacensībās.

**Daba.** Īss ievads. Statistikas dati (infografika). Četri piemēri, kas stāsta par Latvijas dabas vērtībām, latviešu prasmi tās izmantot un dzīvot saskaņā ar dabu.

**Latvieši.** Īss ievads. Statistikas dati (infografika). Četri latviešu ikdienas paradumus raksturojoši piemēri.

**Pilsētas.** Statistikas dati (infografika). Iezīmētas Latvijas pilsētas / reģioni ar tiem īpašo (Ventspils, Valmiera – inovatīvi uzņēmumi, Kuldīga, Cēsis – kultūrvēsturiska pilsētvide utml.)

**Vēsture.** Īss ievads. Īss ieskats trīs zīmīgos vēstures faktos – Baltijas ceļš, Bermontiāde, Dainas kā latviešu dzīvesziņas glabātājas.

### **Brošūras uzdevums:**

Stāstīt par Latviju viegli uztveramā, vizuāli pievilcīgā un bagātīgā veidā. Informēt, skaidrot, bet vienlaikus arī izklaidēt un aizraut.

**Dizaina uzdevums** (Saskaņā ar Latvijas Institūta vizuālās identitātes vadlīnijām <http://brandbook.asketic.com/latvijas-instituts/>) :

- Dizainam vizuāli jāstrukturizē informācija, ieviešot grafiskas atpazīšanas zīmes, izceļot būtisko utt.
- Brošūrai jābūt vizuāli uztveramai, atbilstoši mūsdienīgiem dizaina principiem.
- Dati un teksti, kurus iespējams attēlot vizuāli, nevis tekstā, tā arī jāattēlo (izmantojot infografikas, grafiskus, ilustrācijas, piktogrammas utt.)
- Vizuālajam materiālam jāpapildina tekstā minētais, jāatbilst teksta atmosfērai, dažkārt – jāaizstāj teksts (tur, kur tekstā minēto iespējams attēlot vizuāli).
- Brošūras ilustrēšanai bagātīgi jāizmanto fotogrāfijas, turklāt tās vēlams izvēlēties un izmantot radoši:
  - o fotogrāfijas (gan arhīvu materiāli, gan mūsdienu attēli, pilsētas skatu, pasākumu, personību fotogrāfijas)
  - o tie var būt arī grāmatu vāku, plakātu, priekšmetu attēli (ja tas veiksmīgi ilustrē brošūras saturu);

- vēlams izvairīties no viena, klasiska attēla - teksta lietojuma, tā vietā izmantot arī fotogrāfiju detaļas, kolāžas utml. (ja tas veiksmīgi ilustrē brošūras saturu)
- Dizainam jābūt jāatbilst ar drukas un izvēlēta papīra specifikāciju.

**Brošūras formāts:** 210 x 210 mm

**Lappušu skaits:** 56 lpp (52+vāks)

### 3.

#### **Brošūra „Latvijas virtuve” Latvijas un tās kulinārās vēstures pozitīvas atpazīstamības veicināšanai Konceptija**

**Tēma:**

Latvijas virtuve

**Mērķis:**

Atraktīvā veidā iepazīstināt ar Latvijas kulināro vēsturi un mūsdienu Latvijas virtuvi  
Veicināt pozitīvu Latvijas atpazīstamību

**Mērķauditorija:**

- vispārīgi interesenti un Latvijas viesi
- kulinārie tūristi
- žurnālisti, goda konsuli, vēstnieki, u.c.

**Apraksts:**

Brošūra ar asprātīgu tekstu un radošiem, apetīti un interesi rosinošiem attēliem atraktīvā veidā iziet cauri Latvijas virtuves vēsturiskajiem un mūsdienu līkločiem, papildinot to ar Latvijai raksturīgām receptēm.

Brošūras mērķis ir priekšstata radīšana par Latvijas ēdiena daudzveidību, dabīgumu un garšu, vienlaikus veicinot pozitīvu atpazīstamību Latvijai un nostiprinot tās statusu kā kulinārā tūrisma galamērķim.

Brošūras tēmas:

**Produkti** – nepārspējamā un krāsainā Latvijas produktu daudzveidība no foreles līdz brūklenēm un no kartupeļa līdz brieža filejai. Šī sadaļa ne viena aizraus ārzemniekus, bet liks arī latviešiem citādāk paraudzīties uz dabas veltēm, kas pieejamas Latvijā

**Saikne ar dabu** – latviešu piešķirtā nozīme ēdiena dabiskai izcelsmei, māka pat upes krastā pagatavot maltīti, kā arī izsenis kultivētā saikne ar dabu, zemi, kas bijusi latvieša galvenais pārtikas avots

**Garšu salikumi** – karamelizētas bietes, saldskābā maize, brieža steiks ar brūkleņu ievārījumu... viss, kas rosina apetīti un kulināro izdomu arī relatīvi gastronomiski kūtrajiem latviešiem



**Vēsture** – sākot no pirmajām ciltīm, kas ienāca Latvijā, un to vienkāršajām graudaugu receptēm, līdz Padomju laiku borščam un pelmeņiem. Latvijas kulinārā vēsture ir plaša, krāsaina, un to tā arī jāataino.

**Mūsdienas** – moderni, urbāni restorāni un to skatījums uz mūsdienu Latvijas virtuvi apvienojumā ar mūsdienu Latvijas garšas meklējumiem

### **Brošūras uzdevums:**

Stāstīt par Latvijas virtuvi viegli uztveramā, asprātīgā un vizuāli pievilcīgā un radošā veidā. Informēt, skaidrot, bet vienlaikus arī izklaidēt un aizraut.

### **Dizaina uzdevums**

- Dizainam vizuāli jāstrukturizē informācija, ieviešot grafiskas atpazīšanas zīmes, izceļot būtisko, katrai nodaļai atvēlot savu krāsu gammu u.tml.
- Brošūrai jābūt vizuāli uztveramai, atbilstoši mūsdienīgiem dizaina principiem.
- Dati un teksti, kurus iespējams attēlot vizuāli, nevis tekstā, tā arī jāattēlo (izmantojot infografikas, grafikus, ilustrācijas, piktogrammas utt.)
- Vizuālajam materiālam jākalpo kā rosinošam un interesi radošam pavadonim bukleta atraktīvajam tekstam un jāatbilst tā atmosfērai.
- Brošūras ilustrēšanai bagātīgi jāizmanto krāsainas, košas un radošas fotogrāfijas, kas neatstās vienaldzīgu pat visprasīgāko kulināro tūristu – sākot no ļoti nesamākslotiem un dabiskiem produktu attēliem līdz augsta līmeņa restorānu ēdieniem.
- Dizainam jārēķinās ar drukas un izvēlēta papīra specifikāciju.

**Brošūras formāts:** 210 x 210 mm

**Lappušu skaits:** 36 (32+vāks)